

# ВОСХОЖДЕНИЕ

ЕЖЕНЕДЕЛЬНИК ДЛЯ КАЖДОГО ЕВРЕЯ

Издание Молодежной организации хасидов Хабад  
Глава организации – раввин И.И.Ааронов  
Редактор А.Фрадкин  
יוצא לאור על-ידי צעירי אגודת חב"ד – המרכז (ע"ר)  
ת.ד. 14 כפר חב"ד 72915, טל' 03-9607588



Канун субботы, 3 Менахем Ад 5763 г.  
1/08/2003  
Недельная глава «Дварим»

## МЕЧТУ СДЕЛАТЬ БЫЛЮ

Нынешняя суббота, предшествующая 9 Ава, носит особое название "Шабат хазон" - суббота предвидения. Она названа так по первому слову haftары из книги пророка Йешаяху.

Но есть и другое объяснение. Как говорил рабби Леви-Ицхак из Бердичева в эту субботнюю ночь еврей показывают Третий Храм, но только издали.

Итак, в этой субботе парадоксальным образом сочетаются напоминание о разрушении и видение контуров 3-го Храма.

Любавичский Ребе не раз говорил, что 3 скорбных недели следует посвятить изучению устройства Храма.

Трудно не обратить внимание на изменения, произошедшие в этом в последние годы. Если в прошлом изучались главным образом "сухие" тексты (книги Пророков, трактаты Мишны и Талмуда), то со временем появилось немало иллюстративного материала: от гравюр и схем до объемных макетов, видеокассет и компьютерных интерактивных "путешествий" по Храму.

Казалось бы, причина этой перемены - появление новых технологий.

Но не все можно объяснить этим: появление исследовательских групп, преданных теме Храма одиночек, институтов, музеев, издание десятков книг, альбомов, макетов, компьютерных программ свидетельствует не столько о технологической, сколько о психологической перемене.

Как в субботу перед 9 Ава в наши дни многие видят Храм. На Храмовой горе все еще блещит

позолотой чужой купол, но контуры Храма уже зримы и ощутимы.

Порой перемена проявляется в мелочах: если раньше туристам показывали Стену Плача и говорили: "Это самое святое для евреев место", - то сейчас все чаще приходится слышать: "Это стена - все, что осталось от Храма. Он стоял там - видите - на месте золотого купола".

Все больше людей толпятся у ворот Храмовой горы, пытаются хоть одним глазом заглянуть на то место, где поднимался в небеса дым жертвенника.

Все больше людей могут толково ответить на простейшие вопросы, которые совсем недавно ставили в тупик непрофессионалов ("Откуда входили в Храм?", "Где была Святая Святых?").

А специалисты заняты углубленным изучением практических аспектов службы в Храме.

Но и за этим вторым планом, интересом к конкретным сведениям о Храме, прячется более глубокое явление: понимание реальности Храма.

На наших глазах мечта становится былью. Храм перестает быть абстрактной идеей, воспоминанием, древностью. Сухие кости образуют, как в древнем пророчестве, плоть и кожей.

Слово "Машиах" веками вертелось на языке, пока не стало в наши дни темой газетных актуалит.

И вот уже Храм, обрастая деталями и набирая вес, нависает над горой. Его видно не только в субботу предвидения.

Мечта становится ощутимой реальностью.

## НОВОСТИ

### Набор студентов

Иерусалимский политехнический институт Махон Лев/Махон Таль продолжает набор студентов на 2003-2004 учебный год на факультеты:

- \* Программирование и прикладная математика
- \* Электроника
- \* Прикладная физика/электрооптика
- \* Управление индустрией
- \* Био-информатика
- \* Финансы и аудит
- \* Менеджмент и маркетинг

Институт является одним из ведущих израильских вузов. Изучение специальности в сфере Hi-Tech сочетается с изучением истории и традиции еврейского народа. Нет необходимости в Мехине! Начальное обучение на русском языке с параллельным изучением иврита в студенческом ульпане!

За справками обращаться по тел. (по русски): 02-6751194, 058-617762

E-mail: [Shroitma@mail.jct.ac.il](mailto:Shroitma@mail.jct.ac.il)

### Книга "Тания" в Хевроне

В середине июля активисты ХАБАДа организовали типографский выпуск книги "Тания" в здании гробницы Махпела в Хевроне - гробницы в которой захоронены праотцы и праматери еврейского народа.

### СУББОТНИЕ СВЕЧИ

Перед наступлением субботы женщины, девушки и девочки зажигают свечи. Замужние зажигают две или более, другие – одну. После этого произносятся:

БАРУХ АТА АДО-НАЙ ЭЛО-ЭЙНУ  
МЕЛЕХ АОЛАМ АШЕР КИДШАНУ  
БЕМИЦВОТАВ ВЕЦИВАНУ  
ЛЕАДЛИК НЕР ШЕЛЬ ШАБАТ  
КОДЕШ!

Свечи	Иерусалим	Тель-Авив	Хайфа	Беер-Шева	Нью-Йорк
Зажиг.	19.01	19.16	19.09	19.17	19.54
Исход	20.15	20.18	20.19	20.16	20.58

# НЕДЕЛЬНАЯ ГЛАВА «ДВАРИМ»

*Начало 5-й и последней книги Торы, которая называется также "Мишне Тора" – "Повторение Закона".*

*Моше наставляет еврейский народ, возвращаясь к законам и уставам, изложенным в предыдущих книгах.*

*Последняя книга Торы называется также "Книга наставлений".*

*В первой главе Моше напоминает своему народу отдельные эпизоды истории скитаний по пустыне и говорит слова упрёка.*

Конечно, все пять книг Торы – единое целое, ведь Тора у нас одна.

Но все-таки в каждой книге есть нечто свое, особенное, что и отражено в названии каждой из них.

Последняя книга носит название – "Мишне Тора", то есть повторение Торы (что часто неточно переводят как "Второзаконие"). И дана она была уже поколению, которому предстояло войти в Святую Землю.

## Поколение исхода и новое поколение

Поколение Исхода называлось "поколением знания".

Оно было свидетелем чудес и знамений, которыми сопровождался исход из Египта, оно присутствовало во время дарования Торы и было живым свидетелем всех событий 40-летних скитаний в пустыне.

Оно видело воочию знаки участия Вс-вышнего в нашей жизни.

Поколение же, вошедшее в Страну Израиля, могло лишь слышать о чудесах недавнего прошлого – исходе из Египта и дарования Торы, но было лишено возможности все это лицезреть.

Когда человек увидел что-то хотя бы один раз, образ увиденного запечатлевается в его памяти и становится неотъемлемой частью его сознания.

Но, если человек лишь слышал о чем-то, то это восприятие условно, и со временем у него могут возникнуть сомнения в истинности услышанного.

## Нет преград

Если у вас есть верный друг, то вы не одиноки, даже если вас разделяют с вашим другом тысячи километров. Любовь не знает преград и расстояний.

## Не быть одному

В Пиркей Авот написано: "И не считай самого себя грешным" (Авот гл.2, 18).

Хасиды трактуют эти слова так: "Кто грешен? Тот, кто сторонится людей, держится особняком и не живет жизнью коллектива".

## Люби ближнего

"Люби ближнего как самого себя, Я - Г-сподь" (Ваикра 19,18). Как ты любишь себя со своими недостатками, также люби и ближнего с его недостатками.

*Рабби Исраэль Баал Шем-Тов*

## Ради одного вздоха

Один богатый и ученый еврей зашел к рабби Хофец-Хаиму (Исраэль-Меир ха-коэн) с просьбой купить все его книги, кроме одной – "Шмират ха-лашон" (Сдержанность речи).

Удивился Хофец-Хаим, а гость отвечает:

- Я занимаюсь торговлей и общаюсь с массой людей. Не смогу я избавиться от вредной болтовни, и книга эта мне не поможет.

Ответил ему Хофец-Хаим:

- Когда я закончил эту книгу, то засомневался насколько ее указания достижимы для широкой публики, и поделился своими сомнениями с р. Исраэлем Салантером. И вот, что он ответил: "Даже, если благодаря твоей книге еврей вздохнет один раз с сожалением о несдержанности своего языка, то твой труд не был напрасен".

Именно поэтому от вошедших в Страну Израиля – "поколения веры" – требовались большая твердость веры и преданность традиции.

Этому поколению предстояло столкнуться с материальной стороной жизни.

Период духовного созерцания и все великие чудеса остаются позади, в пустыне: манна и колодец Мирьям, огненный столб и вода из скалы...

Но именно здесь евреям предстоит исполнить главное свое предназначение: возделывать землю Ханаан и создать из нее землю Израиля – Святую Землю. Построить Храм для Вс-вышнего – из земли и камней.

Поэтому основное внимание в этой книге уделено принципам, положенным в основу союза с Б-гом, правилам устройства общества и государства, законам семейной жизни и ведения войны.

И завершается изложение этих законов возобновлением клятвенного союза между Вс-вышним и еврейским народом.

## Доколе?!

*Рабби Исраэль-Меир ха-Коэн, известный всему миру как Хофец-Хаим, жил в непрерывном ожидании геулы.*

*Рассказывают, что в полночь, когда все домашние уже спали и кругом царило безмолвие, он запирался в своей комнате на ключ в одиночестве и в темноте изливал свое сердце перед Создателем: "Сколько еще можно ждать? Доколе?! Мы все разбиты и пострадали! Взгляни, найдется ли хоть одно целое еврейское сердце"?! - сотрясали его слова стены дома.*

*И начинал он призывать на помощь святых цадиков, ушедших в лучший мир: "Где вы?! Почему молчите? Почему не заступаетесь за нас?! Святые души, неужто вы все забыли?!"*

## Особенность книги Дварим

### Рожденный заново

*продолжение*

Сегодня, спустя 29 лет, Хаим Асулин - живой пример дважды рожденного.

Изувеченное тело, которое воскресло к жизни вопреки всем представлениям медицины. Вместо левой руки - недействующий протез. Осколки все еще сидят в печени и мешают нормальному функционированию. Кишечник заменен полимерными трубками.

Но когда Хаим рассказывает о пережитом, то все заслушиваются и цепенеют в ошеломлении.

До того трагического дня 15.05.74 Хаим ничем особым не выделялся среди своих сверстников - соучеников по религиозной гимназии. Его родители - выходцы из Марокко - соблюдали еврейские традиции, но это не идет в сравнение с его сегодняшним неукоснительным соблюдением всех предписаний еврейской жизни.

Первый день экскурсии прошел великолепно. И когда остановились на ночлег в здании школы в Маалоте, то еще отметили день рождения Хаима, отметили как полагается.

Ночную вахту поделили на смены между парнями. Хаим стоял на вахте до двух ночи, а затем лег спать.

Когда слышались крики террористов, Хаим спросонок был уверен, что это просто шутка. И только когда террорист двинул ему ногой под ребра, он встрепенулся, но все еще думал, что его разыгрывают.

Младший брат, который спал рядом, быстро оделся. Тогда бандиты заорали по арабски: "Руки вверх!" Теперь уже сомнений не оставалось: это не шутка. Террористы согнали всех в один класс и заминировали его вокруг.

Книга Дварим начинается так: "И вот в сороковом году Моше говорил сынам Израилевым все, что повелел ему Г-сподь...". И затем излагается содержание самой книги.

Название книги в общем трактуется двояко:

1) Наставления и порицания, которые Моше отложил на последние дни перед своей кончиной;

2) Повторение всей Торы с еврейским народом: отсюда и её другое название "Мишне Тора", то есть повторение Закона или Второзаконие.

Эти две трактовки не противоречат друг другу - в книге Дварим содержатся как слова наставления, так и повторение различных законов. Вопрос в следующем: что из них является главным - наставление или повторение закона?

Основное отличие книги Дварим от первых четырех книг Торы, как говорится в Талмуде, заключается в следующем: первые 4 книги записаны под диктовку гласа Б-жьего, а книгу Дварим Моше изложил от себя.

Очевидно, что и эта книга дана свыше по слову Б-жьему. Как разъясняется в Тосафот смысл выражения "от себя" означает "святое наитие".

Если так, то в чем заключается разница между книгой Дварим и первыми 4 книгами?

Чтобы понять эту разницу, разъясним задачу Моше в передаче Торы. Суть Торы, как таковая, является Б-жественной мудростью, и чтобы ее увязать с земными реалиями нужно связующее звено.

Именно в этом и состояла задача Моше-рабейну.

### Два способа передачи

Эту задачу Моше мог выполнять двояко: первый путь - как канал, через который Тора передавалась прямо. Именно таким образом и были переданы первые 4 книги Пятикнижия.

Второй путь - опосредованный, через восприятие разумом Моше слова Б-жьего и его передачу своими словами.

При первом способе передачи Тора передавалась нам в том виде, как она находится в духовном мире, и задача Моше сводилась только к тому, чтобы довести ее содержание до нас.

Но в этом случае мы не в состоянии постичь суть Торы: для нас достижим только ее ответ.

Новизна и особенность книги Дварим заключается в том, что Моше-рабейну повторяет всю Тору и передает ее в том виде, как она воспринимается его разумом и усваивается им самим. Такой способ передачи позволяет каждому из нас воспринять и усвоить Тору нутром.

Поэтому название книги Дварим трактуется и как "слова наставления", поскольку такой способ передачи пробуждает в человеке тягу к исправлению, к Истине и к раскрытию скрытых пластов души.

*Лукутей Сихот том 19, стр. 9-13*

Школьников охватил панический ужас, слышались крики и плач. На каком-то этапе в ходе переговоров террористы подвели нескольких заложников к окну и выпустили автоматные очереди рядом с ногами, чтобы продемонстриро-

вать серьезность своих намерений.

Они требовали освободить двадцать своих сообщников, в том числе Козо Окамото, одного из членов "Японской красной армии", устроивших в мае 1972 года кровавую бойню в аэропорту Лода.

Они требовали также вертолет, чтобы переправиться в Сирию.

"Нас трясло от страха". - Хаим и сейчас вспоминает об этом с содроганием.

Когда рассвело, Хаим закутался в талит и тфиллин. Стоявшие рядом с ним увещевали не дразнить бандитов, которые могли прикончить его на месте, но Хаим стоял на своем: - Нас ведут на бойню как овец. Помолюсь перед смертью, - и с головой погрузился в молитву.

Никто его не тронул. Глядя на него, многие вытащили сборники псалмов и принялись молиться. А затем, под вечер, израильские спецназовцы ворвались в здание, и террорист выпустил в Хаима целую очередь из автомата га.

Хаим чудом остался в живых, но не приходил в сознание на протяжении года - года, равного веку.

Родители и родственники безотрывно дежурили у его кровати и читали, читали и вновь перечитывали книжечку псалмов.

Вот наступил день 23 Ияра - день рождения Хаима. Ему исполнилось 18 лет.

Хаим вспоминает длинный-предлинный туннель, в конце которого потрясающе ослепительный, завораживающий свет.

И Хаим двинулся навстречу этому свету.

"Но с каждым шагом, - повествует Хаим, появлялись разные существа, которые задерживали мое продвижение. Несмотря на страх, я продолжал двигаться.

Но тут внезапно появился величественный старец с длинной-длинной седой бородой. Старец протянул мне руку и повел ко входу, а войдя, я оказался перед Небесным Судом.

И в это мгновение произошло нечто непредсказуемое.

*Окончание следует*

# СТРОИМ ХРАМ

Жители Агадира (Марокко) уже спали, когда ночную тишину разорвал ужасающий грохот землетрясения.

8-летний Шалом Иферген проснулся в страхе и вместе со всеми выбежал из дома, который развалился как карточный коробок. Когда рассвело, стали ясны масштабы трагедии. Город был разрушен до основания.

Семья Иферген чудом спаслась.

Большинство из 25 тысяч жителей города оказались похороненными под обвалившимися зданиями, и среди них большая часть евреев Агадира - около 2000 человек. Уцелевших перевезли в соседние города.

Семья Иферген переселилась в Касабланку.

## Ночные грезы

С тех пор прошло свыше 40 лет, но потрясение от пережитого не изгладилось из памяти Ш.Ифергена. Может быть поэтому предметом его неустанныго интереса стало изучение разрушения Иерусалимского Храма и вопросов, связанных с его восстановлением.

Уже несколько лет Ш.Иферген заведует отделом прикладного искус-



ства в педагогическом центре в районе Гиват Шауль в Иерусалиме.

Из них полтора года он посвятил постройке большого и редкого по красоте макета Иерусалимского Храма, и тем самым реализовал свою давнишнюю, с детских лет, мечту, которой он грезил по ночам.

## Макет Храма

У Шалома Ифергена золотые руки. Еще в начальной школе ХАБАДа в Агадире он любил мастерить и рисовать. Когда он репатриировался с родителями в Израиль, то поступил в профтехшколу в Кфар-Хабаде на отделение графики. Впоследствии некоторое вре-

мя он занимался на заочном отделении Академии Искусств "Бецалель".

Тяга к искусству не угасла и позднее, когда он стал членом муниципального совета Димоны.

Макет Храма размером 2 x 3 метра он построил из мрамора, дерева, металла и стекла. Макет выполнен в масштабе 1:90 от натуральной величины, и его вес 500 кг.

Макет выставлен для обозрения в здании педагогического центра сети просвещения "Мааян ха-хинух ха-торани" в районе Гиват Шауль, но его можно транспортировать и перевозить с места на место.

Макет является сборной конструкцией, состоящей из 13 частей, что позволяет собрать его в считанные минуты.

Ученики школ, студенты ешив и взрослые со всей страны приезжают познакомиться с макетом, и Шалом Иферген выступает в роли гида и разъясняет устройство Храма.

Макет построен согласно описанию Рамбама, и поражает своей точностью исполнения, красотой и великолепием всех посетителей.

## ЧИТАТЕЛИ СПРАШИВАЮТ

**Вопрос:** Расскажите о порядке поста 9 Ава

**Ответ:** Пост 9 Ава - день национальной скорби: день плача в пустыне, что обрекло поколение пустыни на 40-летнее скитание и вымирание; день разрушения 1-го Храма в 422 г. до н.э.; день разрушения 2-го Храма в 68 г. н.э.; 9 Ава 135 г.- падение крепости Бейтар, последнего оплота евреев, восставших под руководством Бар-Кохбы против Рима; 9 Ава 1492 г. - изгнание евреев из Испании.

И в более поздние времена 9 Ава был днем многочисленных бедствий еврейского народа.

Пост начинается в этом году в среду 6 августа перед заходом солнца и продолжается целые сутки - до появления звезд.

Перед началом поста принято есть крутое яйцо, которое присыпают золой в память о сожженном Храме. Помимо употребления пищи и напитков запрещены купание и умывание, пользование косметикой и интимная близость, а также ношение кожаной обуви, ходят в матерчатой или резиновой обуви.

С началом поста после вечерней молитвы читают Эйха ("Плач Иеремии"), а утром, после молитвы шахарит, читают кинот (элегии). Талит и тфилин 9 Ава надевают не во время утренней молитвы, а во время предвечерней молитвы минха. Вечером, на исходе поста, и до полудня следующего дня воздерживаются от вина и мяса.

С приходом Машиаха 9 Ава станет праздником, и люди в этот день будут ликовать, приходя в Третий Храм, который будет существовать вечно.

## Да будет отстроен Храм!

В течение 3-х недель до 9 Ава по инициативе Любавичского Ребе установлен обычай изучать устройство Иерусалимского Храма.

В течение этого времени все желающие могут бесплатно получить красочный буклет «Иерусалимский Храм, его устройство и служение в нем» на русском языке.

Обращаться в местный Бейт Хабад и по тел.: 03 - 9607 588 доп. 133

Каждый, кто изучает Храм словно строит его.

**ТАНИЯ!** Её называют «Книгой Средних», потому что она доступна пониманию каждого еврея.

Её называют «письменной Торой хасидизма», потому что в ней простым и чистым языком раскрываются тайны Кабалы.

А теперь сюрприз: под редакцией Э.Ховкина стала выходить серия брошюр «Ворота в Танию».

Каждая брошюра - это перевод одной главы, плюс пояснения, взятые из книг известных раввинов, плюс справки о всех и всем, что было там упомянуто. И хасидские истории, и изречения мудрецов...

Вы хотите узнать о Б-ге? О мире? О своей душе? Тогда откройте наши «Ворота»!.. Тел.02 - 5860-247